

AKIRA TORIYAMA

DRAGONBALL

漫画 SERIE ROJA/57

Nº 210 • 275 PTAS.



PLANETA-DEAGOSTINI COMICS

AKIRA TORIYAMA

DRAGONBALL

Resumen:

Bu se muestra más fuerte que nunca ante **Son Goku** y **Vegeta** se ve obligado a intervenir pero sirve de muy poco así que, finalmente, el regordito monstruo **Bu** luchará con todas sus fuerzas...

Mientras en el planeta **Namek** consiguen las bolas y piden ayuda al dragón.

DRAGON BALL Nº 210. Serie Roja - 57. Publicación mensual de Editorial Planeta-DeAgostini, S. A. Aribau 185. 08021-Barcelona. Presidente: José Manuel Lara Bosh. Director General: Carlos Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Jefe de Diseño Gráfico: Jesús Gómez. Editor: Ana María Meca. Es una realización de Planeta-DeAgostini Comics. ISSN Obra completa: 1132161 X. Copyright © 1996 Editorial Planeta-DeAgostini, S. A., sobre la presente edición. Reservados todos los derechos.

DRAGON BALL Copyright © 1984 Bird Studio. All Rights Reserved. Dragon Ball first published in Japan in 1984 by Shueisha Inc., Tokyo. Spanish Language translation rights arranged with Shueisha Inc. through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo.

Traducción del japonés: Eugenia Bigas y Shinya Tomimoto. Rotulación: Ximena Bolívar. Retoques: Fernando Miranda. Diseño de cubiertas: Pere Olivé. Color cubiertas: Marta Cardona. Diseño interior: Pere Olivé y Verónica Casas. Realización Técnica editorial: Mari Carmen Vila.

Impreso en España por: Novaprint S. A. c/ Técnica s/n. Carretera Nacional II, Km. 593. Sant Andreu de la Barca (Barcelona). Depósito legal: B-15568-92. Distribuido en España por: Midesa. Carretera de Irún, Km. 13.350 (Variante de Fuencarral). 28049-Madrid. Tlf.: (91) 662 10 00. (I-97).

El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.

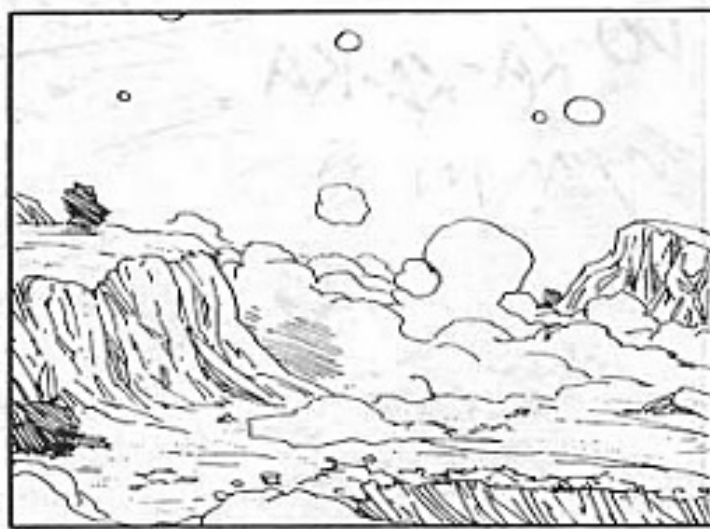


MENSAJE A LOS TERRICOLAS RESUCITADOS

LA TIERRA
HA VUELTO
A EXISTIR...
CON LA
SITUACIÓN
DE PAZ QUE
TENÍA
ANTES
DE SER
DESTRUIDA
POR
BUI...

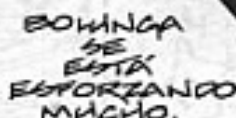
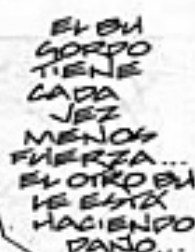
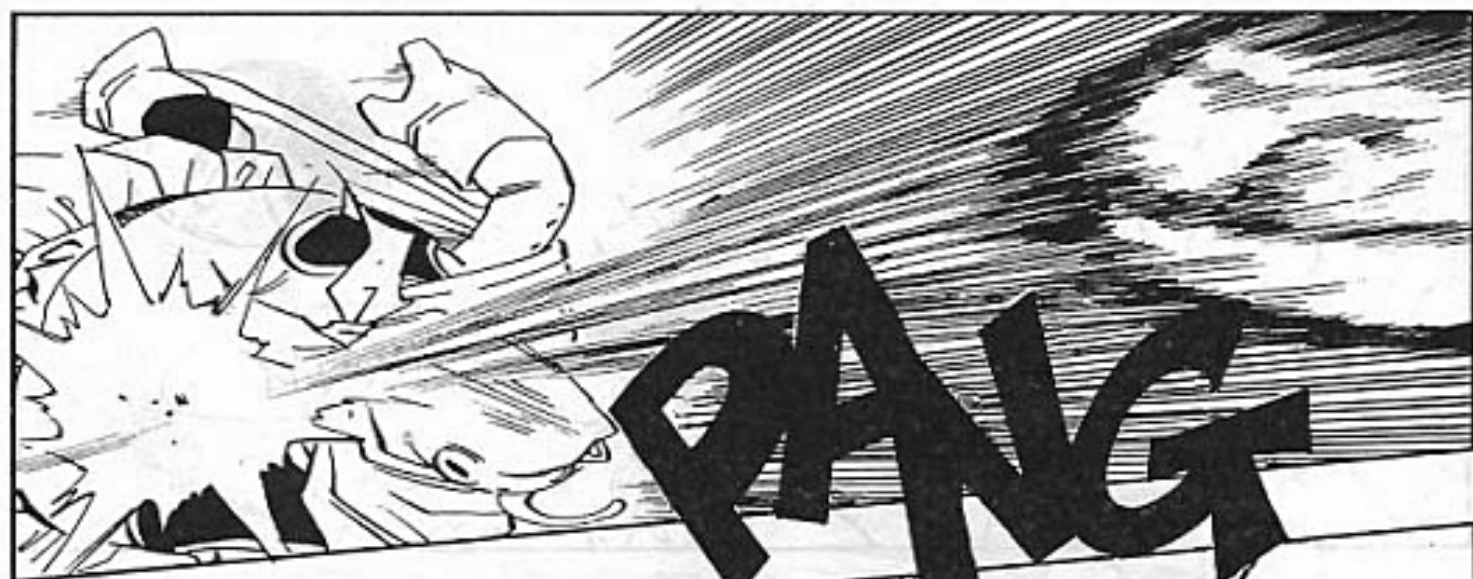
BIEN,
JAMOS
A POR
EL
SIGUIENTE.
PODEIS
DECIR
CUAL
ES EL
SEGUNDO
DESEO.



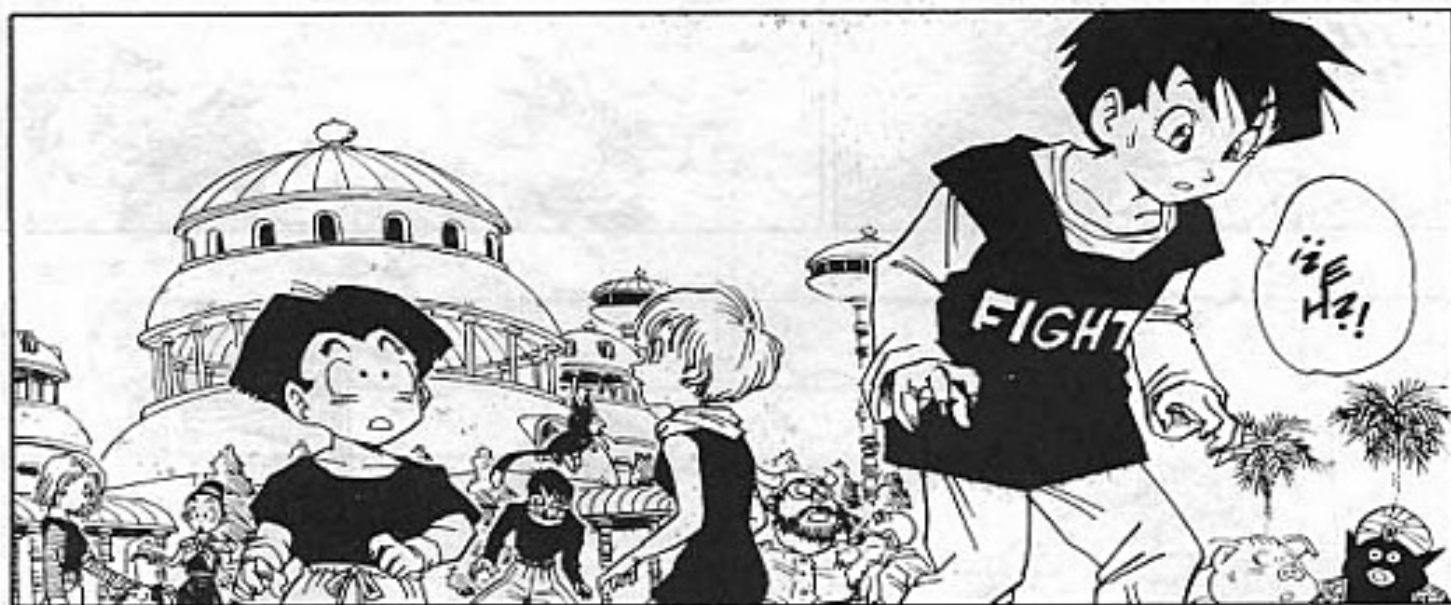




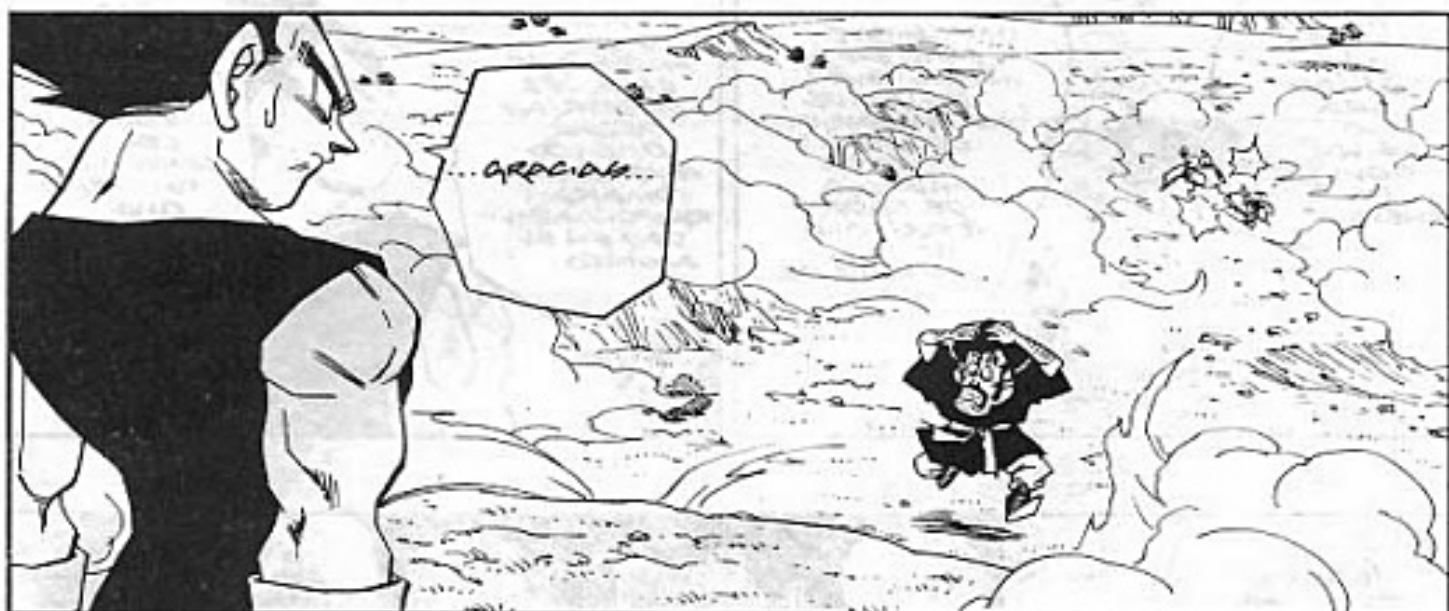
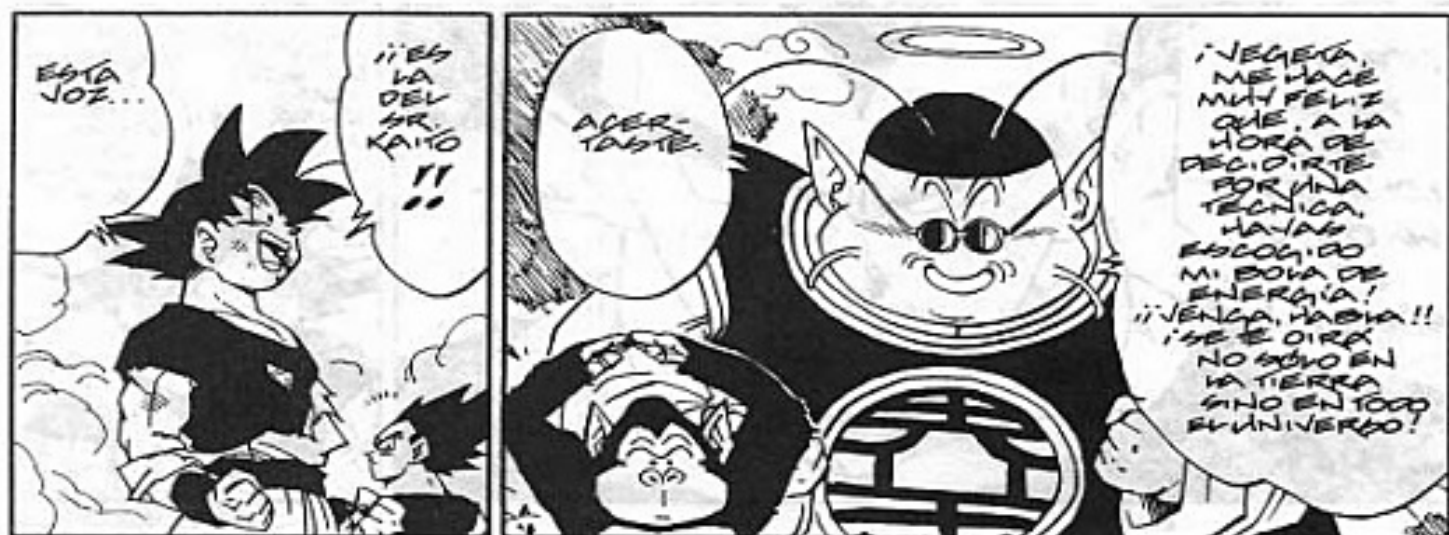














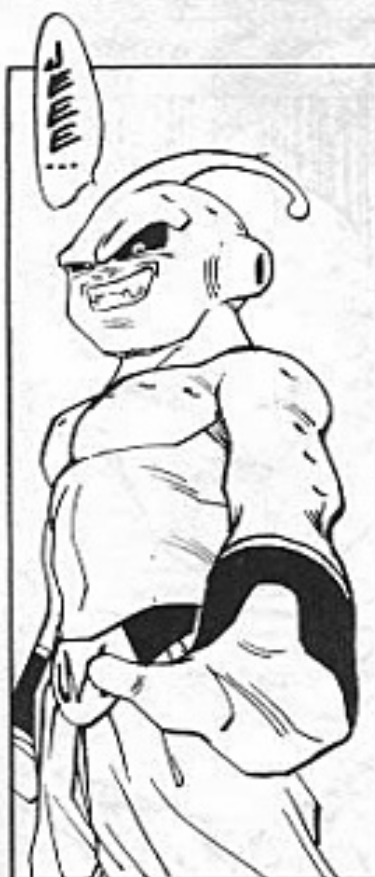




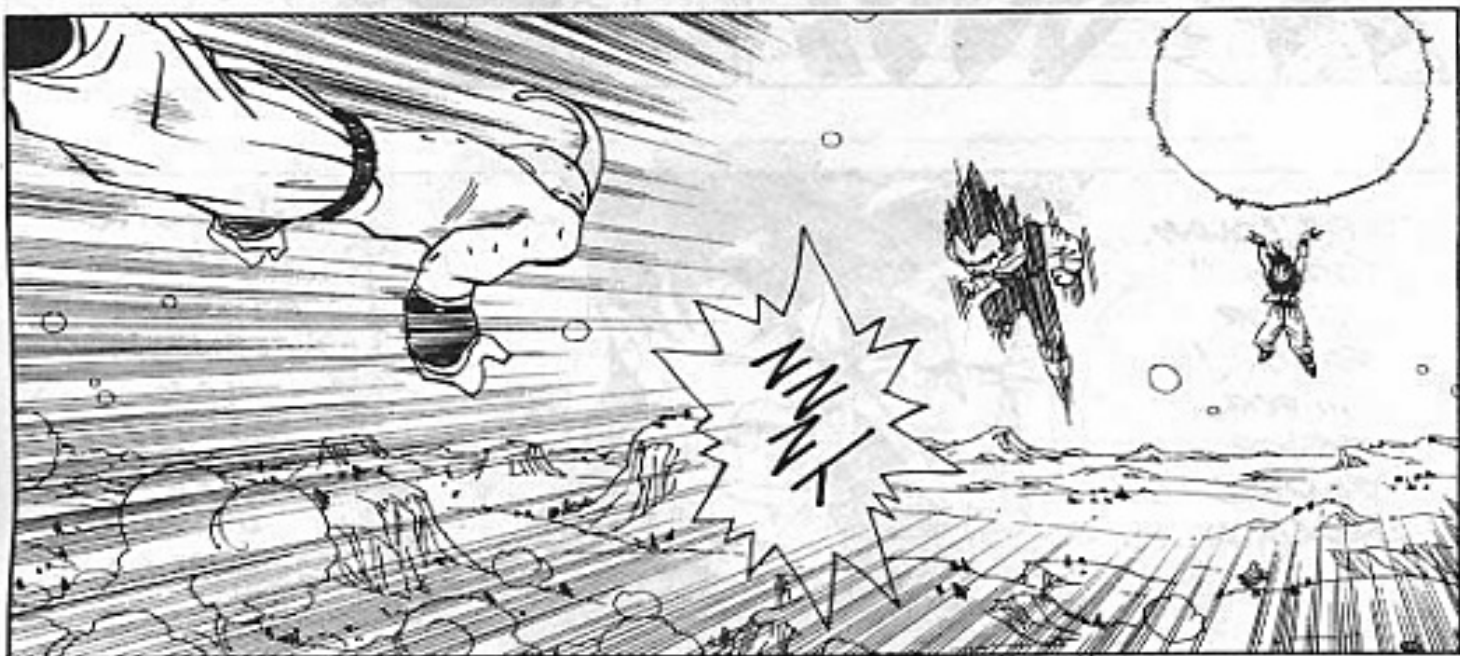


NO ACABA DE REUNIRSE LA ENERGÍA PARA LA BOLA DE ENERGÍA







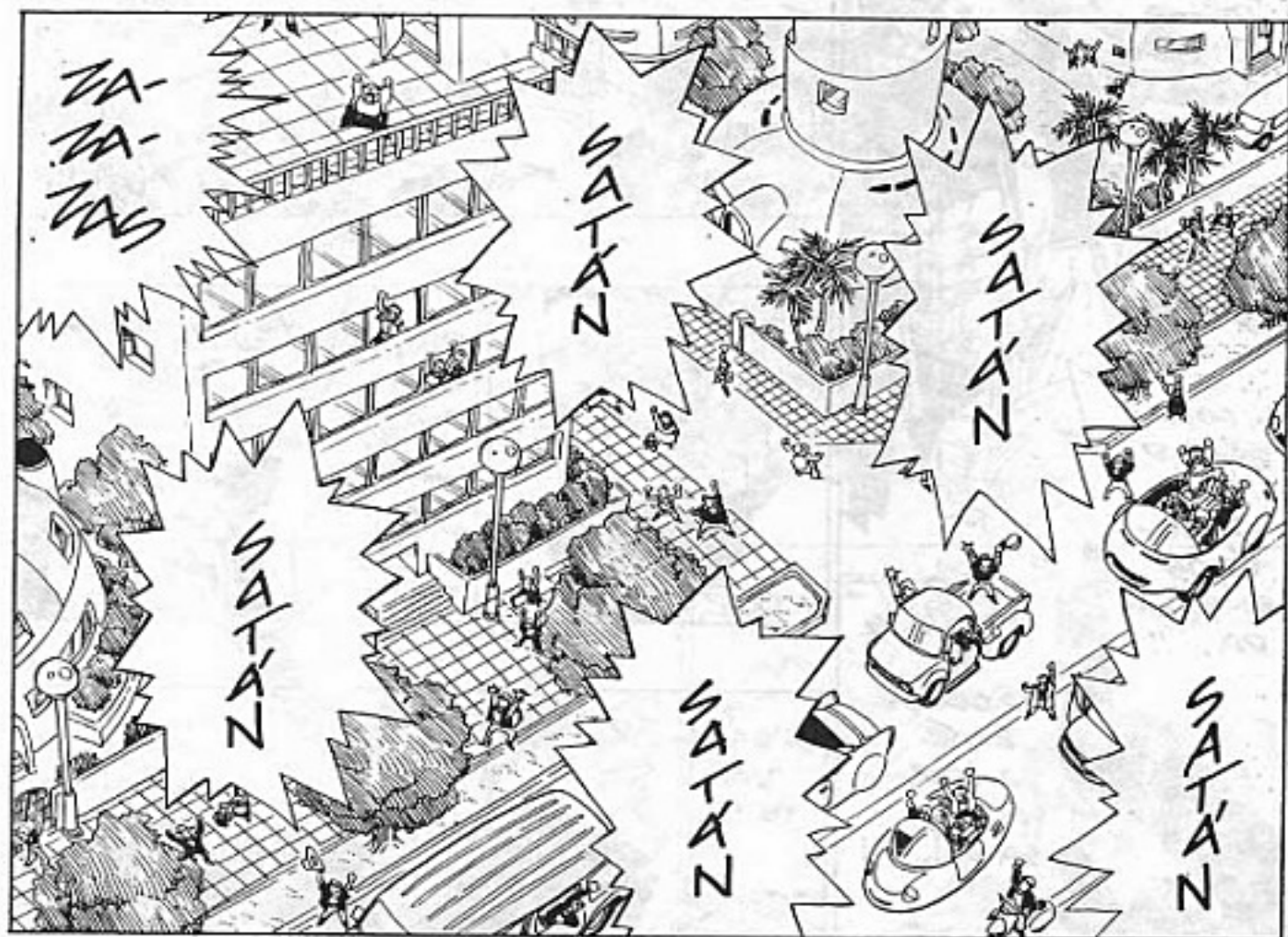


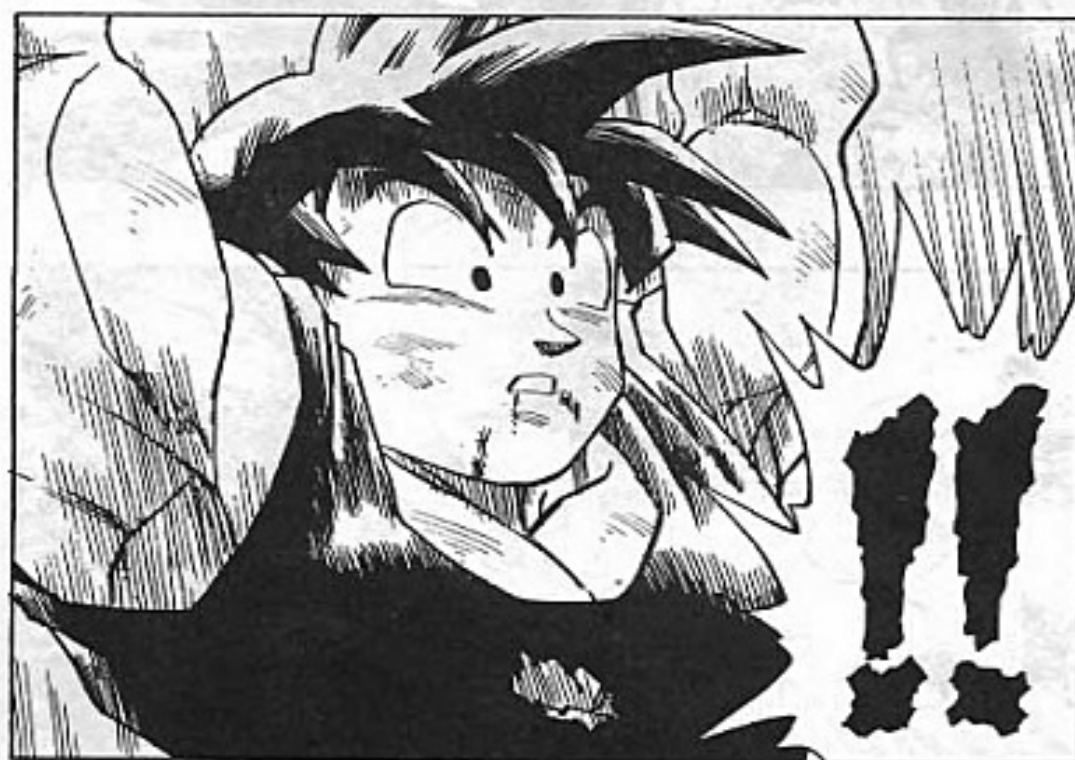


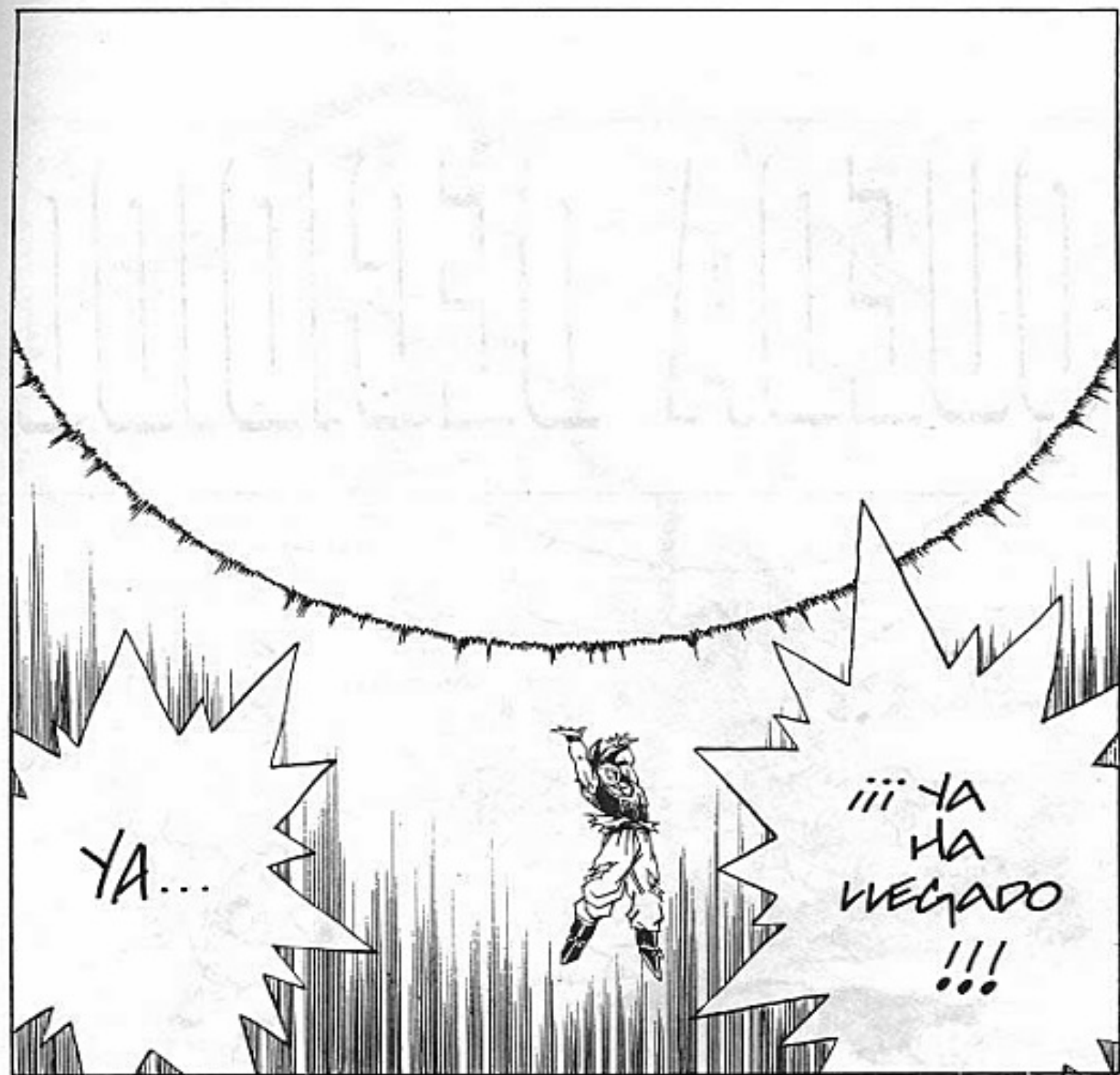




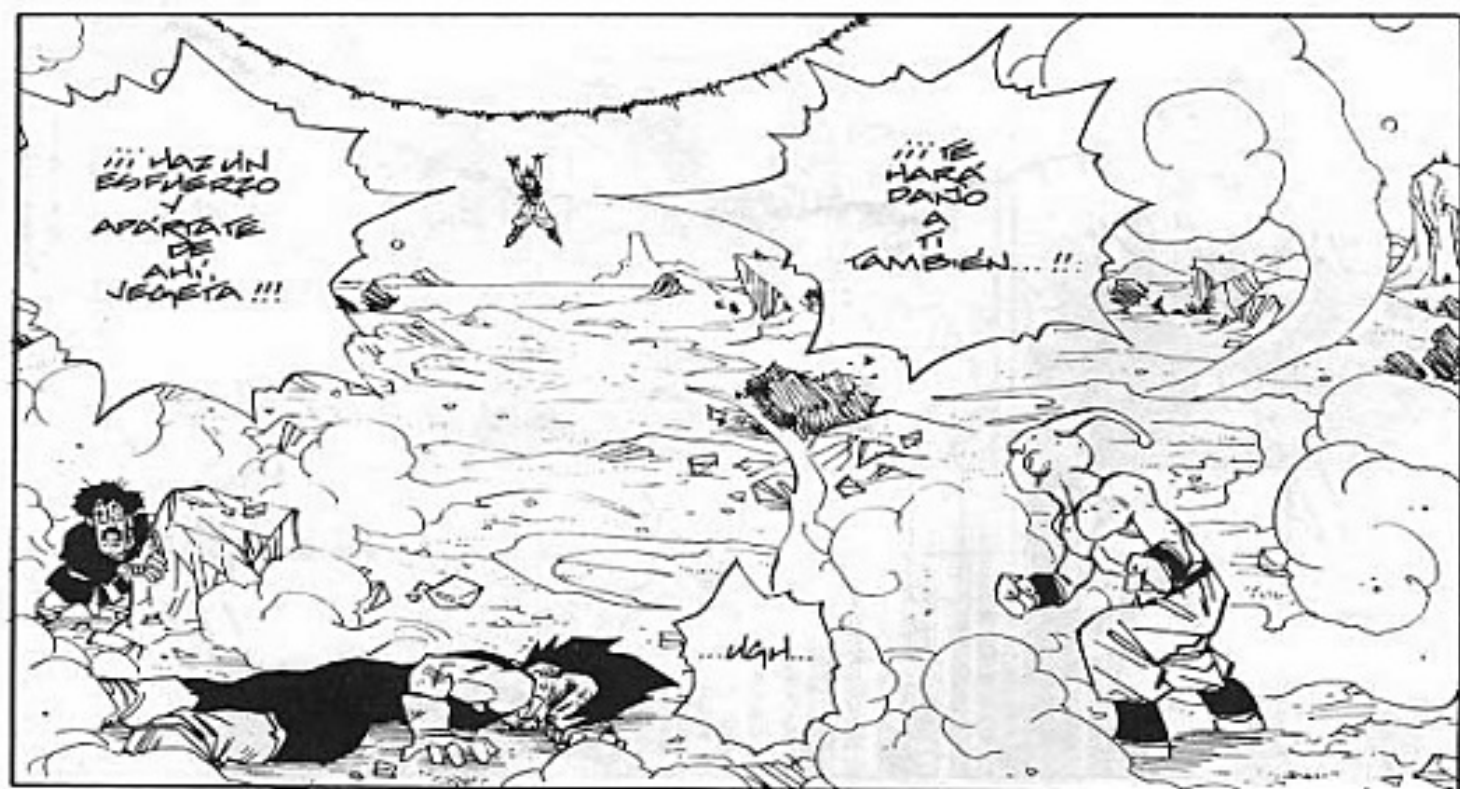






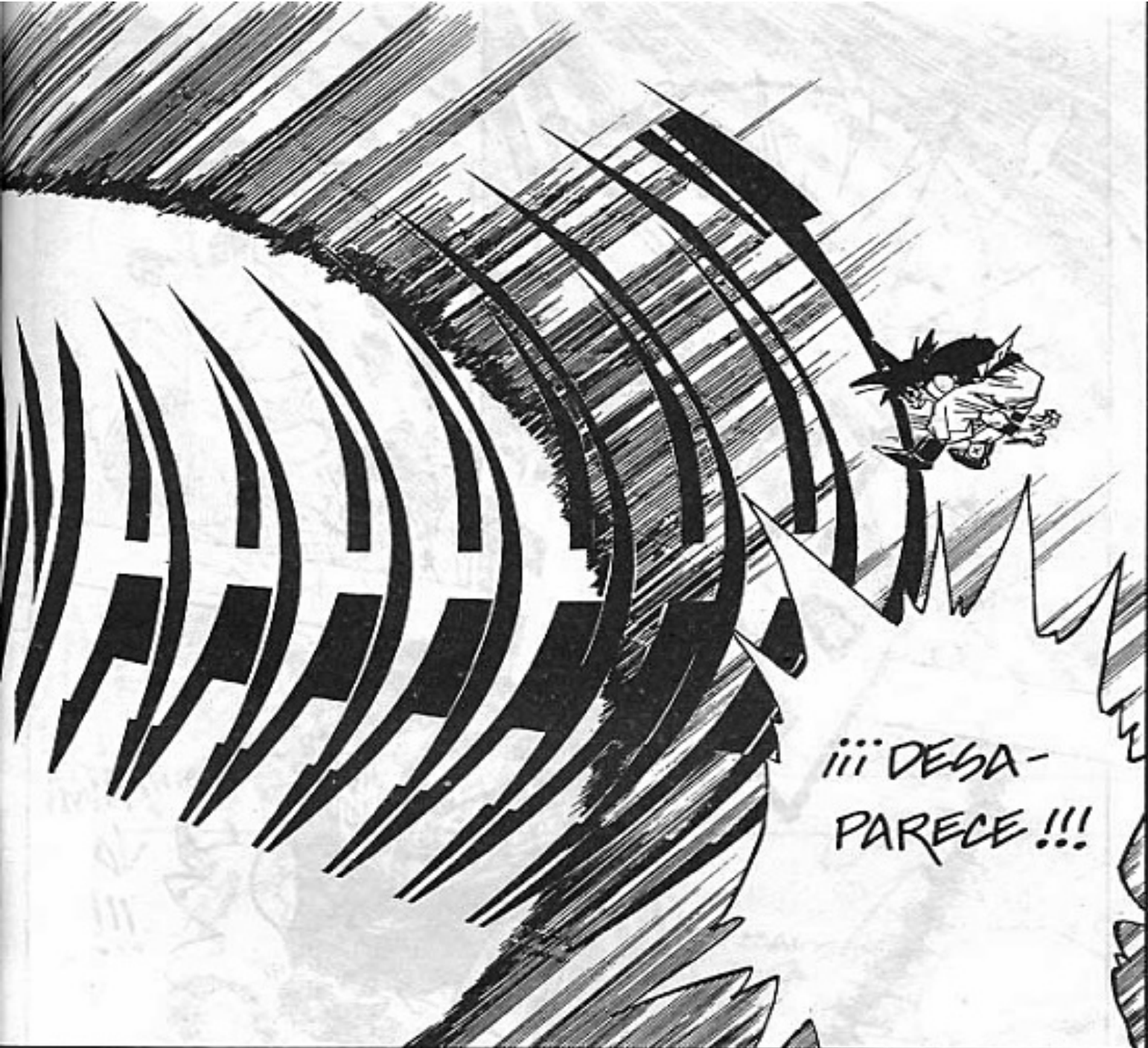


QUEDA DECHIDO

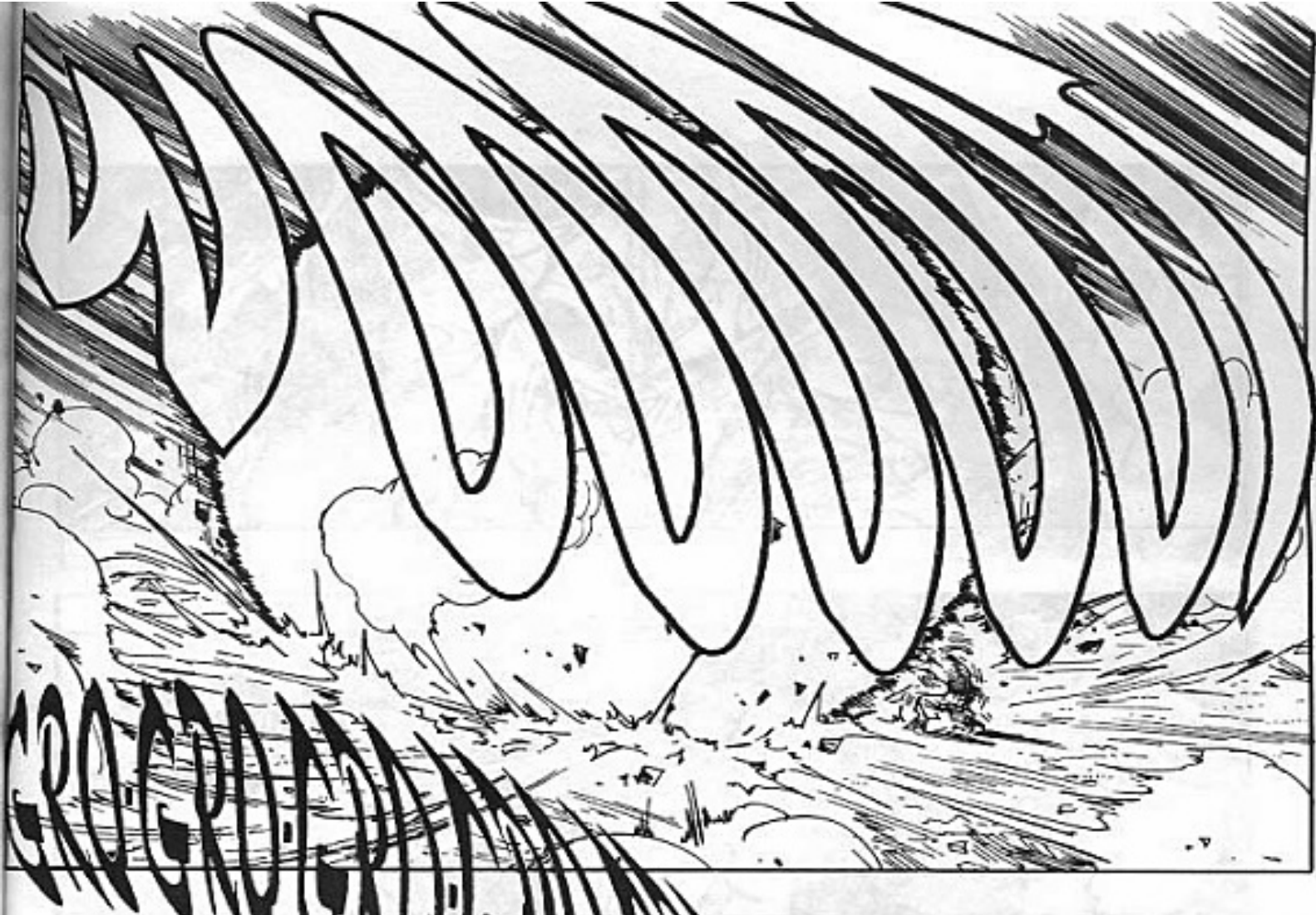
















¡HE...
HE
CAJULADO
MAL...!

¡KAKAROTI,
QUE ES EL
ELEMENTO
ESENCIAL PORQUE
ES EL QUE VA A
LANZAR LA BOLA...
SE ESTÁ QUEDANDO
SIN FUERZA...!

¡EH...?!



QUE DESASTRE.
PUEDE QUE ESO
QUE HAMAN
BOLA DE
ENERGIA NO
TENGA
SUFICIENTE
FUERZA...

¡OH, NO...!
¡NUNCA
NOSOTROS
LE MENOS
ENVIADO
¡A TODA
NUESTRA
ENERGIA...



¡¡UN
POCO
MAS
DE
ESFUERZO.
SON
GOKU...!!

¡¡EN ESA
BOLA DE
ENERGIA
ESTÁ
TAMBIEN
NUESTRA
ENERGIA.
LA ENERGIA
DEL OTRO
MUNDO...!!







...ERES
FUERTE...
HAS
RESISTIDO
MUCHO...
Y
TÚ
SOLO...

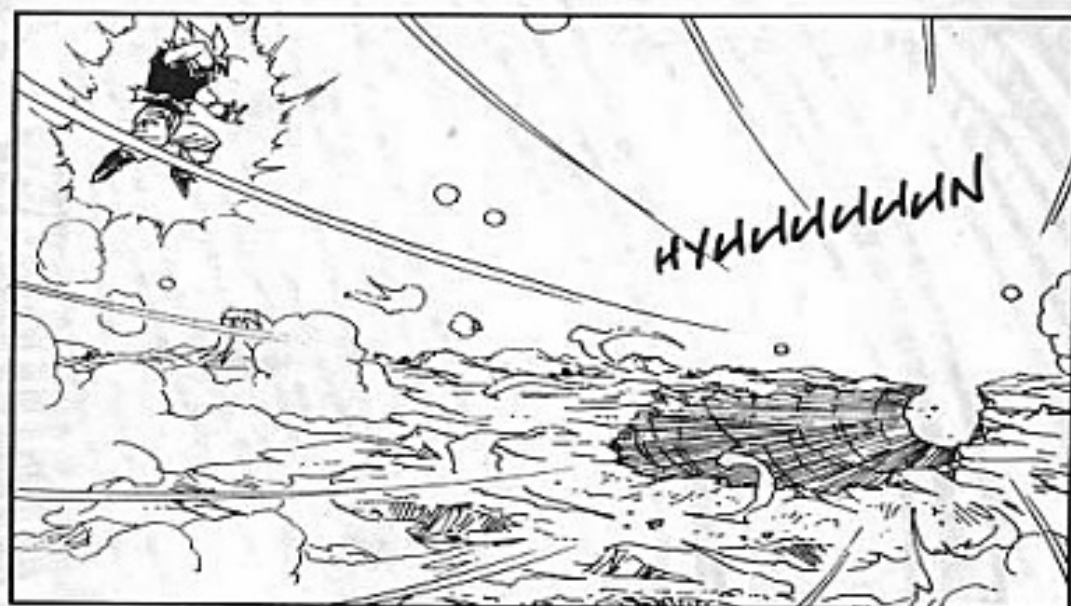
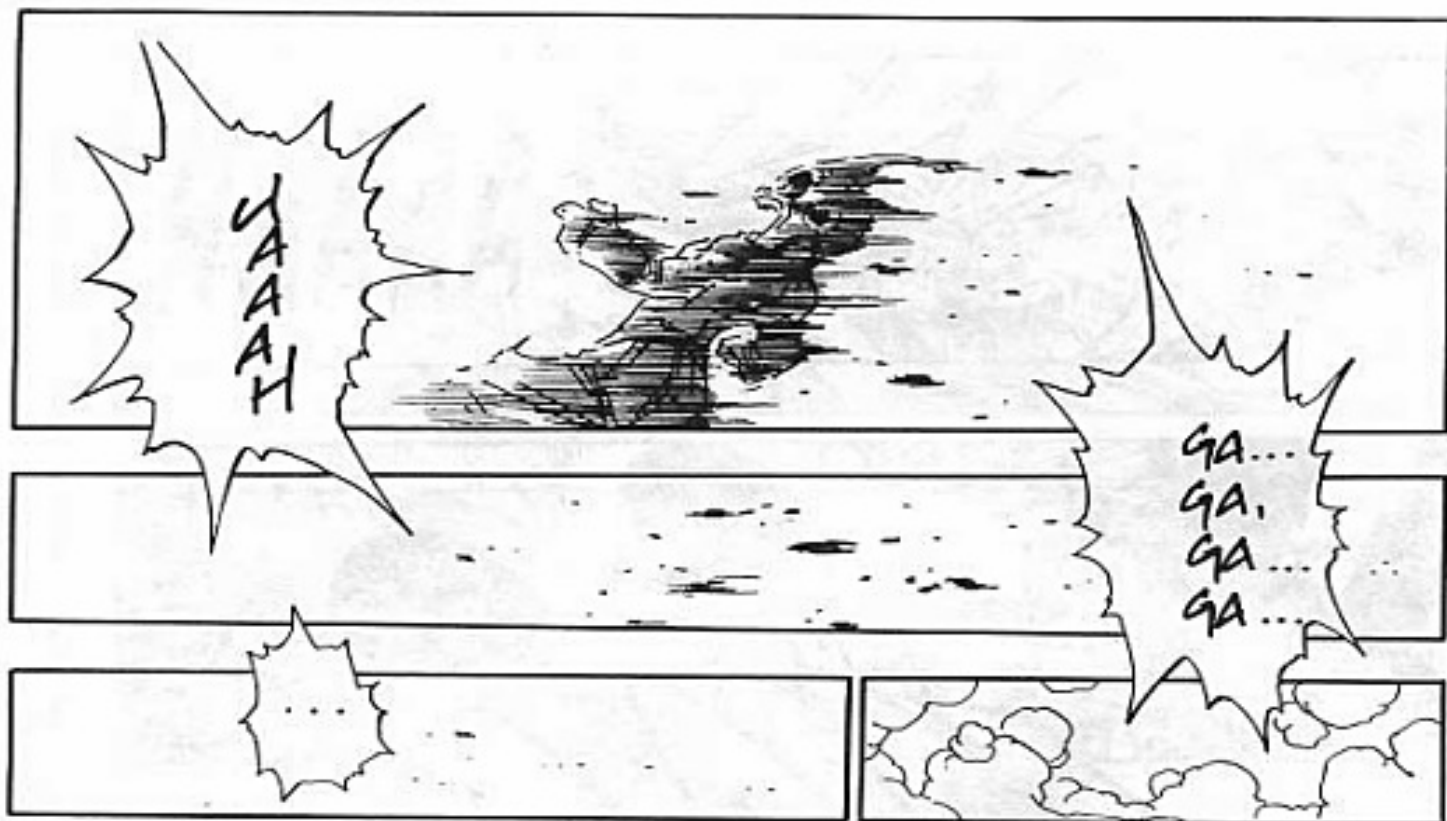


¡HASTA
LA
PRÓXIMA!



ESPERO QUE
LA PRÓXIMA
VEZ NAZCAS
CONVERTIDO
EN UNA BUENA
PERSONA...
ME GUSTARÍA
VOLAR CONTIGO
CUERPO A
CUERPO...
TE ESPERO.
JEHE... A MÍ
TAMBIÉN ME
ENCONTRARÁS
MUCHO MÁS
FUERTE...





"UN GRAN CÍRCULO DE GENTE."

Y, POR FIN,
EL MONSTRUO EN
DESAPARECIO...
DESAPARECIO
DEL MAPA
SIN DEJAR
NI UNA
SOLA
CELULA
SUelta POR
AHI...

¡¡¡BIEN,
BIEN...
!!!

¡¡¡QUÉ
BIEN...
!!!

¿QUÉ
OPINAS?

...MMM.
CREO
QUE HAN
HECHO UN
BUEN TRÁ-
BAJO...

LA
ENER-
GIA DEL
MONS-
TRUO EN
SE HA
RESER-
VADO

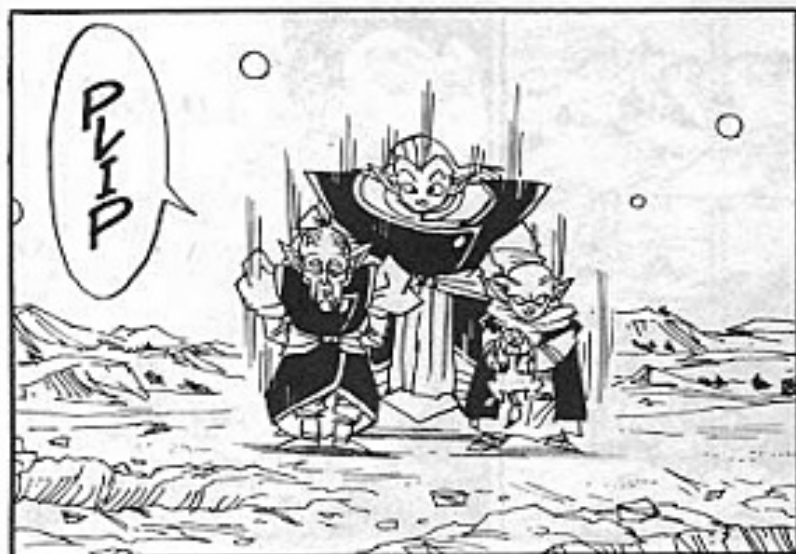
¡¡BIEN!!

¿YA...
YA LO
HAS
HECHO?

...YA
ESTÁ,
¿VERDAD?

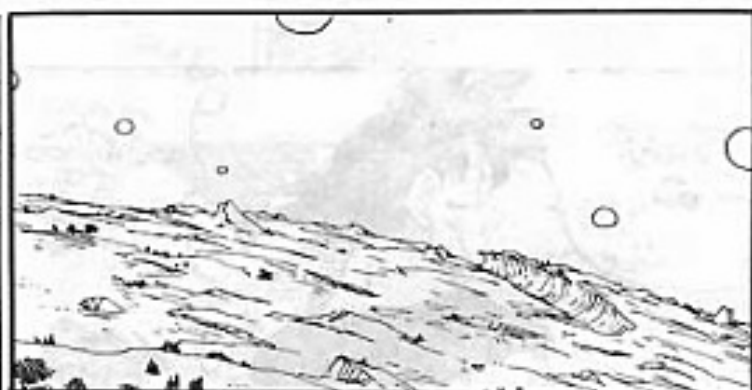
¡¡¡SÍ,
SÍ...!!











VUELVE CON NOSOTROS EL PRÓXIMO MES



EL RINCÓN DE GOKU

CORREO DE LOS LECTORES

¡A aargh! Cartas, cartas y más cartas... No paran de llegar... ¡Socorro! ¡No paréis! (en realidad tengo una vena masoquista) De todas maneras, quizá sí que es mejor que paréis: el próximo número será el último.

● Eduardo Herrera (Córdoba)

Eduardo sabe que en estos tiempos la información se paga cara y nos envía el diseño de un personaje que se ha inventado a modo de pago. Su dibujo es tan bueno que no puedo negarme, así que ahí va: Verás, **Edu**, **Son Goku** nunca cambia de peinado por razones meramente genéticas, ya que el cabello de los Sayajins de pura raza conserva desde su nacimiento la misma forma (sería la pesadilla de un **Llongueras**); por otra parte, **Son Gohan** es un híbrido sayajin-terráqueo y puede peinarse como le venga en gana.

● Francisco Javier fran (Bilbao)

Es un fan de **Vegeta** que manda saludos hasta al apuntador y pide más pósters. También quiere saber si **Vegeta** y **Son Goku** se defusionan. A estas alturas, ya habrás comprobado que esto sucede cuando se introducen en el cuerpo de **Bu**, cuando ambos liberan a los compañeros que el monstruo había asimilado.

● Sergio Sánchez (Jaén)

Sergio es un dragonbalmaniaco que colecciona todo lo que se le pone por delante y está relacionado con su serie favorita y nos pide que hagamos algo para que vuelvan a emitirla en televisión. Lo siento, **Sergio**, pero nosotros no podemos hacer nada. ¿Por qué no averiguas la dirección de Canal Sur y convences a unos cuantos amigos para inundarlos de cartas de protesta? ¡Cuanto más, mejor!

● Javier Botet (Granada)

Javier no cree justa la buena suerte de **Son Goku**, que siempre se salva por los pelos de una derrota segura... que si intervención divina, que si resucita, etc. Además, aplaude a **Akira Toriyama** por la creación de **Bu**, que considera el mejor personaje de la serie de lejos. Nos envía también un di-

bujito genial que selecciona inmediatamente para que lo publiquen, ¡sí es que alguien no se lo queda por el camino!

● Juan Carlos García (Santander)

Juan Carlos es un lector de palma de Mallorca, pero ahora reside en Santander. Supongo que debido a este embrollo geográfico, no entiende porque no puede sintonizar el canal 33 y seguir viendo los episodios de **Dragon Ball**. Se trata del segundo canal autonómico de Cataluña. Siento no poder seleccionar tu dibujo, ya que está realizado a lápiz.

● Simón Causanilles (Castellón)

Simón quiere saber si, cuando acabe la serie roja, publicaremos los capítulos de **Dragon Ball GT**. El tema es complicado ya que no existe versión comic de **GT**, pues esta nueva etapa ha sido realizada directamente para televisión. La única posibilidad que estamos barajando, sería editarla como anime-comic (una especie de fotonovela) ¿Qué opináis vosotros?

● Daniel Berdugo (Marbella)

Daniel saluda a su amigo **Diego** y sugiere la publicación en tomos de los Caballeros del Zodiaco, incluyendo los capítulos inéditos que relataban las aventuras de **Seiya & Co.** en el reino de **Hades**. Suma su voto por la publicación de un póster en el último número de la serie roja. El tema de la edad de **Son Goku** es algo confuso, no sé si contar los años que ha estado muerto o el tiempo que ha permanecido en el cuarto del espíritu y el tiempo donde el tiempo transcurre a otro ritmo. Tampoco sabemos cuánto tiempo transcurrió desde que nació en el planeta **Vegeta** hasta que llegó a la Tierra. En cualquier caso, nació en el año 737 y la serie acaba en el 784 por lo que, al menos linealmente tendría 47 tacsos.

● Eduardo Francés (Alicante)

Eduardo está confuso, por que algunos de sus amigos le dicen que la fusión de **Goku** y **Vegeta** se llama **Vegetto**, mientras que otros dicen que se llama **Gojeto**. La verdad es que **Vegetto** (**Vegeta** + **Kakarot**/

SIGUE →



Eduardo Herrera (Córdoba)

Goku) es la fusión que se produce gracias a los pendientes mágicos del anciano **Kaioh Shin** y que ves en esta serie roja, y **Gojeto** es la fusión al estilo del planeta **Metamoru** que sale en una de las últimas películas que aun no ha sido editada en nuestro país.

● **Jorge Fernández (Sevilla)**

Jorge se pregunta cómo puede ser que la androide **A-18** tenga una hija si el dragón **Sheuron** no pudo convertirla en humana. Esto es debido a que ni **A-18** ni su hermano **A-17** eran androides mecánicos, como sus antecesores, sino humanas modificadas. En cuanto al destino de **A-17**, tendrás que esperar hasta el final de la serie para saber de él.

● **David Sánchez (Madrid)**

David nos manda un montón de preguntas que intentaré responder. **Goku** no deja que lo resuciten de nuevo porque prefiere quedarse en el Mas Allá. Si **Bra** (hija de **Vegeta** y **Bulma**) y **Pan** (hija de **Gohan** y **Biddle**) son chicas con sangre parcialmente Saiyajin. Los nombres de las madres de **Goku**, **Vegeta** y **Bulma** son desconocidos, pero el padre de esta última es el mundialmente famoso **Profesor Brief**, inventor de las cápsulas **Hoi-poi** y fundador de la **Capsule Corporation**.

● **Kio (Segovia)**

Kio es una amiga de Segovia que quiere cartearse con otros otakus y nos manda su dirección para que le escribáis, **C/Gobernador Fdez. Jiménez 134, B-40002 Segovia**. Sobre el tema de *Dragon Ball GT*, tienes la respuesta más arriba, pero lamento no poder ayudarte a identificar al actor de doblaje que presta su voz a **Trunks**.

Para finalizar por hoy, gracias a **Juan Vázquez (Madrid)**, **Marco Maldonado (Móstoles, Madrid)**, **Borja Raso (Madrid)**, **Isaias Espejo (Málaga)**, **Alexandre Alileguer (Elche)**, **Antonio Corbacho (Madrid)**, **Rosa González (Córdoba)**, **Rebeca Lazar (Barcelona)**, **Sónia Valles (Palma de Mallorca)**, **Jesús Constanza (Sevilla)**, **Gabriel y Mary Ann Allano (L'hospitalet del Llobregat, Barcelona)**, **Núria Vidiella (Ibiza)**, **Carlos González (San Sebastián)**, **Carmen Loreste (Madrid)**, **Oscar y César Migueloa (Bellaterra, Barcelona)** etc...

¡Hasta el próximo mes, no olvidéis que es el último número!

Javier Botet (Granada)



AKIRA COMICS

C/ GINZO DE LIMIA, 32
MADRID - 28029
TELF/ FAX.: (91) 739 62 71
(METRO "BARRIO DEL PILAR"
JUNTO A LA VAGUADA)

SERVICIO DE IMPORTACION
DE MATERIAL AMERICANO
SERIO Y ECONOMICO

"NO TENEMOS CLIENTES: TENEMOS AMIGOS"



- * ESTAMOS ESPECIALIZADOS EN COMIC NACIONAL.
- * SI BUSCAS COMICS ATRASADOS ESTA ES TU TIENDA: LO TENEMOS CASI TODO.
- * COMIC-USA, FANZINES ETC..
- * ESPECIALISTAS EN "STAR WARS"

- * EL PARAISO DEL OTAKU: POSTERS, CDs, CARDS, MANGA, VIDEOS, ART-BOOKS, FIGURAS...
- * CASI TODO DE DRAGON BALL
- * FIGURAS DRAGON BALL "SUPER BATTLE" A MENOS DE 2400 PTS!!!

- * TODOS LOS JUEGOS DE ROL.
- * WARGAMES Y TEMATICOS.
- * LO TENEMOS TODO DE GAMES WORKSHOP !!
- * MAGIC BORDE NEGRO, ERA GLACIAL, ESPEJISMO, ETC...
- * STAR WARS, DOOMTROOPER, VAMPIRE, ETC...
- * ACCESORIOS PARA CARTAS.

Y MUCHO MAS QUE PREFERIMOS
QUE VEAS TU MISMO...

¡YA ESTAMOS EN INTERNET!
¡BUSCA NUESTRA PAGINA WEB!

TODO UN MUNDO
DE FANTASIA A
UN PASO DE TI ...